

岩倉市日本語・ポルトガル語適応指導教室

To the parent and guardian

水泳指導について（英語）  
Swimming Class information

先日の健康診断の結果をもとに、水泳の指導区分を下記のように設定しましたのでお知らせします。

Based on the student's last physical exam, your child will follow the class as below.

( ) さんの指導区分は ( A・B・C ) です。

(Name of the student) 氏名 \_\_\_\_\_ is ( A・B・C ) .

Class	
<b>A</b>	健康ですので、学年に適した指導を行います。 Your child is healthy, so he / she may participate in the program following the guidance.
<b>B</b>	泳ぐ量を減らして行います。 Your child may participate in the class with a lower intensity swimming program.
<b>C</b>	医師の許可が出るまで、水泳指導を見合わせます。 Until physician's permission, your child may not attend to the swimming program.

B, C の場合の理由：

The reason for B and C :

ア. 耳垢のため / Earwax

イ. ( ) 検査が未実施のため / Exam not complete ( ).

ウ. その他 / Other

\_\_\_\_\_ キリトリ CUT \_\_\_\_\_

Grade 学年 ( ) Class クラス ( ) Name 氏名 ( )

\* 1 と 2 のいずれかをまるで囲んで、下記日程までに提出してください。

Circle 1 or 2 below, return this form by month \_\_\_\_\_, date \_\_\_\_\_.

1 . 上記指導区分でよい。 / I will follow the above A, B or C.

2 上記の指導区分を ( から に ) 変更したい。 / I would like to change ( to ).

理由 Because : ア. 医師の許可がでたため。 / Physician permission received.

イ. 夏季の体調が優れないため。 / My child's condition is not well this season.

ウ. その他 ( ) / Other ( )